

Совет Безопасности

Distr.: General
19 October 2016
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 18 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и на резолюцию 2277 (2016) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат МООНСДРК до 31 марта 2017 года.

Как известно Совету Безопасности, правительство Демократической Республики Конго 16 августа 2016 года просило МООНСДРК эвакуировать бывшего первого вице-президента Южного Судана Риека Машара, его жену и сына из местности, находящейся на территории национального парка Гарамба (Верхнее Уэле), где они находились после пересечения границы между Демократической Республикой Конго и Республикой Южный Судан с несколькими сотнями вооруженных лиц, а также с несколькими гражданскими лицами. По просьбе правительства, МООНСДРК и правительство координировали эвакуацию, по гуманитарным соображениям, г-на Машара, его жены и его сына, а также 10 других лиц из национального парка Гарамба. Они были доставлены в Дунгу (Верхнее Уэле), где им была оказана медицинская помощь. 18 августа 2016 года г-н Машар, его жена и еще шесть человек были перевезены в Доко (Нижнее Уэле), где они были встречены представителями органов власти Демократической Республики Конго. Пять остальных лиц, в том числе сын г-на Машара, были доставлены на базу МООНСДРК в Буниа (Итури). 22 августа 2016 года они были перевезены в Киншасу, где их встречали представители органов власти Демократической Республики Конго. Правительство Республики Южный Судан было впоследствии информировано о принятых мерах.

В период с 17 августа по 12 сентября 2016 года МООНСДРК в консультации с правительством Демократической Республики Конго эвакуировало из национального парка Гарамба с целью сохранения жизни и по гуманитарным соображениям 755 членов Народно-освободительного движения/Армии Судана (оппозиция) (НОДС/А (оппозиция)). Из этих 755 лиц 117 по просьбе правительства Демократической Республики Конго были доставлены в Буту (Нижнее Уэле), где они были встречены представителями правительства. 19 сентября 2016 года еще четыре человека были эвакуированы из парка егерями Конголезского института охраны природы и переданы МООНСДРК в Дунгу. В общей сложности восемь из эвакуированных МООНСДРК лиц умерли от ран, исто-




щения или болезней во время нахождения в медицинских учреждениях Миссии в Буниа и Гоме. Остальные 634 человека в настоящее время находятся в медицинских учреждениях МООНСДРК или в транзитных лагерях МООНСДРК в Дунгу и Муниги (Северное Киву), за исключением двух лиц, которые были переведены в больницу в Киншасе, не связанную с МООНСДРК, для оказания им медицинской помощи. Группа добровольно сдала Миссии 134 единицы оружия, которые МООНСДРК взяла под свой контроль.

С 16 августа 2016 года, когда Миссии впервые сообщили о присутствии персонала НОДС/А (оппозиция) на территории Демократической Республики Конго, МООНСДРК поддерживает регулярные контакты с властями Демократической Республики Конго, информируя их о ситуации и призывая найти долгосрочное решение для этих лиц. Секретариат Организации Объединенных Наций взаимодействует с постоянными представительствами Демократической Республики Конго и Республики Южный Судан при Организации Объединенных Наций, призывая достичь договоренности о репатриации граждан Южного Судана или об их переселении в третью страну с соблюдением норм международного права.

Что касается последнего варианта, то Секретариат одновременно обратился к Комиссии Африканского союза с просьбой помочь найти какую-либо третью страну, которая могла бы временно принять этих лиц до достижения в Южном Судане политического соглашения, которое позволило бы этим лицам вернуться в свою страну происхождения. Кроме того, Секретариат довел этот вопрос до сведения председателя Объединенной комиссии по наблюдению и оценке соблюдения Мирного соглашения по Южному Судану бывшего президента Фестуса Могае, с тем чтобы этот вопрос был рассмотрен сторонами в ходе переговоров о переходных мерах обеспечения безопасности, касающихся интеграции сил, разоружения и демобилизации боевиков в Южном Судане. Кроме того, Секретариат поддерживает контакты с Межправительственным органом по вопросам развития и с другими региональными партнерами, призывая их в срочном порядке найти варианты временного переселения. Международный комитет Красного Креста как в Киншасе, так и в Нью-Йорке был также проинформирован о сложившейся ситуации, чтобы побудить его сыграть определенную роль в поиске решения.

В кулуарах Генеральной Ассамблеи Секретариат обсуждал с правительственной делегацией Демократической Республики Конго вопрос о возможном предоставлении МООНСДРК мандата на физическое интернирование персонала НОДС/А (оппозиция) в интересах и от имени правительства Демократической Республики Конго, в качестве краткосрочной временной меры, до тех пор, пока Демократическая Республика Конго не сможет взять на себя выполнение функций, связанных с их физическим интернированием. Министр иностранных дел Демократической Республики Конго выразил мнение, что это обязанность Организации Объединенных Наций, в том числе МООНСДРК, обеспечить как можно быструю репатриацию персонала НОДС/А (оппозиция) в Южный Судан, заручившись необходимыми гарантиями того, что власти Южного Судана будут соблюдать права этих лиц.

3 октября 2016 года правительство Демократической Республики Конго сообщило моему Специальному представителю в вербальной ноте от 1 октября 2016 года о своем решении предоставить персоналу НОДС/А (оппозиция) одну неделю, начиная с 3 октября 2016 года, на то, чтобы они покинули территорию Демократической Республики Конго, и обратилось к Миссии с просьбой принять все необходимые для эвакуации меры. Копия вербальной ноты прилагается[*].

МООНСДРК не имеет юридических полномочий для высылки членов НОДС/А (оппозиция) с территории Демократической Республики Конго. В то же время нет никаких оснований для того, чтобы МООНСДРК продолжала оказывать им гуманитарную помощь, так как они, за исключением двух лиц, уже не находятся в ситуации, опасной для жизни. Кроме того, нет никаких перспектив для вовлечения персонала НОДС/А (оппозиция) в программу разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения, так как нет гарантий того, что они не вернутся в Южный Судан для возобновления боевых действий, если появится такая возможность, а в мандате МООНСДРК на данный момент нет четких правовых оснований задерживать их против их воли.

В этих условиях МООНСДРК сообщила правительству Демократической Республики Конго о том, что она более не в состоянии продолжать заботиться о персонале НОДС/А (оппозиция). Миссия напомнила, что это обязанность правительства обеспечивать, чтобы персонал НОДС/А (оппозиция), находящийся на его территории, не вернулся в Южный Судан для участия в вооруженном конфликте в этой стране, и что на правительстве лежит также ответственность за обеспечение того, чтобы персонал НОДС/А (оппозиция) не был выслан, прямо или косвенно, в страну, где ему будет угрожать реальная опасность произвольных казней, исчезновений, пыток или других серьезных нарушений их прав человека. В этой связи мой Специальный представитель передал властям Демократической Республики Конго, что МООНСДРК по-прежнему готово оказать правительству любую помощь в пределах своего мандата для того, чтобы правительство могло выполнить свои международные обязательства.

В соответствии с резолюцией 2277 (2016) МООНСДРК ликвидирует оружие, которое было сдано персоналом НОДС/А (оппозиция) перед его эвакуацией из национального парка Гарамба. Миссия уже обменялась соответствующей информацией с Группой экспертов по Демократической Республике Конго, учрежденной резолюцией 1533 (2004 год), и Группой экспертов по Южному Судану, учрежденной резолюцией 2206 (2015 год).

Секретариат поддерживает контакты с партнерами, которые в состоянии более эффективно взаимодействовать с соответствующими сторонами, с тем чтобы они посодействовали достижению договоренности между Переходным правительством национального единства в Южном Судане и г-ном Машаром, которая позволила бы найти постоянное решение относительно судьбы персонала НОДС/А (оппозиция), находящегося в настоящее время в Демократической Республике Конго, — такое решение, которое соответствовало бы нормам международного права.

[*] Копия вербальной ноты была предоставлена только членам Совета Безопасности.

В решении этого вопроса участвует и регион. 11 октября 2016 года Группа экспертов Расширенного механизма совместного контроля Международной конференции по району Великих озер посетила Муниги с целью установления фактов. Эксперты встретились с членами НОДС/А (оппозиция), размещением которых в настоящее время занимается МООНСДРК. Эксперты Механизма информировали Миссию о том, что они подготовят доклад для глав государств — участников Международной конференции по району Великих озер с рекомендациями относительно характера региональных мер в связи со сложившейся ситуацией.

Ввиду вышесказанного МООНСДРК сталкивается с ситуацией, когда она более не в состоянии обеспечивать размещение персонала НОДС/А (оппозиция) или заботиться о нем, хотя до сих пор никакие конкретные меры, которые гарантировали бы обращение с этим персоналом в соответствии с нормами международного права, приняты не были и даже не обсуждаются. Я, соответственно, довожу этот вопрос до сведения Совета Безопасности, с тем чтобы он мог принять такие решения или дать такие указания, которые он сочтет необходимыми.

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун